Milus Construction Ltd.

ANDY LEE
Phone: 321-1213

專起東・西區新屋及商業樓宇・

- General contracting
- Commercial - Residential
- Specializing in custom built homes

MULTIPLE REALTY LTD.

黃衍嘉 TOM WONG
住家 :254-8469

2837 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H9
住家：434-1431
傳呼機：680-7331

▲2754 ADANAC 保養一流兩睡房堅固屋・屋內大喉電線全翻新・土庫大部份完成・價九萬九千。

▲近乃夾51街，獨一無二，三睡房，全屋翻新，44x122 開價十一萬九千
▲快餐店生意出讓，喜士定夾域多利，全新裝修，尚有四年餘長批，前景極佳
▲四房屋 49.5x124 近巴士學校，價九萬六千九。

▲近乃夾31街，地46呎濶，1200餘呎面積，上下各三房，近兩年屋主裝修三萬餘元，離埠急賣，近巴士及小學。
▲45近乃齊，上下孖屋全租出，共收租約九百，新外牆板及地毯，近小學，巴士及商場。

。地產買賣。免費估價。服務週到。

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET,
公司：736-3831
住家：430-4501

傅孫哲 CAP FU

特別介紹

八街近 RENFREW

17年VAN.SPECIAL上下完成土庫有二房浴室・廚房屋前風景如畫・建築用料上乘・勿失良機・

▲蒸氣浴室（按摩院）出讓▲
近唐人埠・院內蒸氣浴及健身設備齊全・利潤十分好・

MULTIPLE REALTY LTD.

公司：434-1431
住宅：321-9281
傳呼機：667-0635

梁嗣鵬
ANDREW LEUNG

☆免費物業估價☆

▲東區30.多年新士德古・共四睡房翻新廚房・好鄰居近小學 40x116 開價十萬餘・
現租 $750
▲全新二層石屋商業樓・面積共約一萬六千尺・面闊一百廿尺可分作滴樓零售及辦公室用途全座空氣調節有梯地下可泊車30.部位百老滙東旺有電梯近京地庫士威現分租或全座出售

▲東區HOOTITA 970光猛平房正層三睡房・新油漆・有土庫・交通便・近小學最合小家庭或初次買屋人士・平售八萬五千元・

▲西區固綸胡夾56街單層觀屋・三大睡房・有家庭室・熱水暖氣・面積超過二千尺・環境地區一流・交通方便 50x122 售廿一萬五千請還價
▲西區CAMBIE 4139夾W.KING EDWARD正層二大睡房・土庫完成一睡房・獨立廚廁・遊戲室・新熱水暖氣・面積共二千餘尺・交通方便大辣 73x150 急售廿三萬五千・

李志雄 Allen Lee M.B.A.

住家：263-3842
直接中文傳呼：667-0926
請留姓名及電話

PARK Georgia REALTY
代理買賣地產・物業免費估價
公司：437-9700

羅永佳 Stephen LAW M.A.

住家：327-1289
傳呼機：680-7380
（24小時）

新屋兩間

◎近西區瓦屋頂該水系統十六萬餘

減價

◎一流材料設計標準地瓦屋頂暖水系統完成草堂 5543 ARGYLE 十七萬餘・

◎熱盤！近細街及29街光猛全裝修兩睡房・前後布園圍叫價九萬餘請還價・

減價

◎西區OAKRIDGE地區五睡房非常潔淨座南向北46 x122 地一千四百呎樓上四個車位叫價十六萬餘請還價急售・

◎近細街及27街地大潔淨兩睡房及兩睡房半完成土庫・九萬九千・

◎KILLARNY區潔淨三睡房兩浴室18年屋叫價十二萬九千・

栢文

東區一及二睡房栢文數間・由四萬餘至八萬・非常潔淨有風景・

▲三萬五！一睡房栢文急賣。

菜鋪數間

生意旺・好批三萬餘至五萬餘・急售！急售！

出租

本拿比KINGSWAY區寫字樓出租 1200尺 $700/MO. ・好批・

ROYAL LePAGE

MAUREEN CHAN 陳太
（公司）437-5571
（住家）324-7382

近KNIGHT區・新屋出售・遠望全溫哥華景色・風景特出・加拿大建築師・手工一流有天窗・室內吸塵・樓上三房一廳土庫完成二睡房・交通方便・地區幽靜・叫價15萬多・很抵買・星期六・二至四時開放・請快・

豪華西班牙式堂皇大屋一年新地大49.5x122.28樓上四睡房・土庫完成兩組・設備一流・高貴雅緻・風水好近域多利區及38東街・地點適中近學校・交通・商店・二十万五千元有商量・認真抵買星期日・二至四時開放・請快・

ANDY C. CHAN
陳宗怡・百信實業公司
公司：六八四一八〇二五
住宅：二九八一八五五五
傳呼機：六八〇一二九七七

八年新細街近26街・上下完成・可住兩家庭・業主經營生意出埠只開價十二萬餘・

花菓鋪生意・日營千二・店主已經營廿三年・租廉・長批・退休出讓只開價六萬餘・另點貨・

位栢文區古典式兩層住宅・樓上一房獨立單位・共三套浴室及廚房・只開價八萬三

西區十七組栢文・（四組兩睡房）・西人業主打理一流・年收租八萬多・一百尺闊地段

255 E 14街八年新式栢文單位・特大七百方呎・客廳有壁爐・單邊・交通方便・四萬餘

1556 ADANAC面對公園三層大屋一組三睡房・兩組一睡房・三電錶・街角標準地只開價九萬三・自住投資皆合・

MULTIPLE REALTY LTD.

祁偉立 RAM ASNANI
434・1431
傳呼：667・3973
（留電話及姓名）
住家：433・6452

▲13年豪華大屋共四睡房土庫完成・壯麗美觀位於高貴CHAMPLAIN區 $215,000

▲38年三睡房有土庫各樣齊備・交通方便 JOYCE/KINGSWAY $79,900・

▲38年一層觀屋 $69,900 兩層窗・非常整潔美觀 33x104.4 地 JOYCE/KINGSWAY

▲栢文地 33x122 近1街及CLARK 街3140 GRAVELEY 月收$500兩年住客理想投資・志在脫手不計成本 $89,900・

倪致遠

PARK Georgia REALTY
電話 公司：437・9700
住家：228・8093
ANDREW NGAI

唐埠運動店

▲唐埠生意連租約頂讓・租平・裝修新・時間短・總經銷名牌因股東出門急賣三萬六良機勿失・

▲梳里唐餐館急讓・百二座位設備齊全・有酒牌・地點旺・東主無暇照顧・價九萬九千・

▲西區甚靚屋 33x122 靜中帶旺・地點方便・樓上可做三睡房・土庫一房一廳・十二萬五千・

▲西區平屋・需大裝修・但地點適中・九萬餘・

▲西區七年新屋・樓上三房二廳樓下二房一廳 33x122 近巴士學校・21街夾頓巴街・

▲西區新屋 50x150 樓上三房・四車位・四千餘尺・

BLOCK BROS. REALTY LTD.

KINGSWAY OFFICE
BRIAN CHAN 陳官桃
公司：435・1471
住家：266・5797

▲3625 E.2 已售出 固屋四睡房土庫完成・十萬

▲6061 MAIN 街孖屋地兩睡房・土庫一睡房・低買九萬三千五

▲近乃街夾菲沙街・房屋堅固・標準地・六睡房急賣・九萬四千・

▲725 E.61 已售出 14年新・三睡房・樓下一房・十萬・

▲近 TROUT LAKE 七睡房・業主自建・材料一等風景優美・三千五百平方呎・開價廿三萬餘

▲FRASERVIEW區五睡房堅固屋・地大 50x130 開價十一萬餘・

▲近京士威夾魯拔四睡房・土庫・完成一個單位可租出・急賣八萬餘・

MULTIPLE REALTY LTD.

蘇肇祥
PETER SO B.SC.
住宅：879－1845
公司：434－1431 傳呼機：667－3926

▲近唐人街，商業樓樓・樓上十二組栢文・樓下可做餐館・價廿六萬餘有價講・

▲唐人街三房五年新屋・價八萬餘・

▲三房有土庫・近卅孖梳・價七萬餘・

▲唐人街八房堅固屋・價十一萬餘・

▲德國建築師設計新屋兩間・上下完成・紅瓦面熱水暖氣・一流風景・價十六萬餘・

▲樓上三房・樓下兩房各有廚浴・近 CLARK DR. 價八萬九・

▲兩或三房高尚名屋栢文・價十萬餘・

▲東區雜貨鋪・另五睡房一間・價十三萬餘・

百萬能實業公司

The Permanent Office 438-8161

Canada Permanent Trust Company
Real Estate Division
2629 Kingsway
Vancouver, B.C. V5R 5H4
通曉國台粵滬

▲新屋 2643 東41街七房・
▲商業地五萬二・N.W.
▲1115 東33・六房十萬九・減價急賣・
▲5139 CHAMBERS 四房九萬餘・
▲4516 MOSS 四房十一萬九・
▲栢文 315-1540 東四街四萬餘・
▲3385 NAPIER 四房九萬二・

MULTIPLE REALTY LTD.

林念强 ALEX LAM
公司 434-1431
住家 433-0064
中文傳呼機 680-6183
留姓名及電話

鄭揚騰 WINDSOR E. JANG
住家：324・3337
傳呼機：680・7138

▲五八七一一 BERKELEY・26年新正層兩房・全新土庫兩房廚齊・標準地・屋大地平・環境靜・開價十一萬九・看屋請電鄭揚騰・

▲勿失良機・靜街角地・27街及乃街清巴士・樓上三睡房土庫全廚及廚房・有雙車房・開請速電林念强・

▲近PNE兩睡房・土庫完成・廚房設備齊全・適合小家庭或入息屋・部份鋁窗・請速電林念强・

▲喜士定區近乃磨・街角兩睡房・光猛土庫兩睡房・獨立門戶・部份翻新・有菜園・請速電林念强・

領袖地產實業公司 LEADERS REALTY GROUP

2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
公司電話：430－1123
住家電話：525－6983

李兆梅 STELLA LEE

▲烈治文旺區菜肉類商場出讓日做一千・大有前途・前面停車場・開價六萬八千・欲購從速

▲理髮室位于百老滙東街一萬八千

▲東區十年新大屋土庫完成13萬9

▲高骨林大街・菜鋪生意・前鋪後居・三万餘・

▲素里176街，耕地十一畝，開價十二万，六万首期，業主接供銀期，適合移民・

▲素里埠唐西餐館・40座位・日營三百・位于購物商場・東主離埠三萬餘急讓・可還價・

▲列治文種花耕地三畝七，有五睡房大屋一間，玻璃屋九間，開價卅餘，請還價・

△顯里埠，果鋪連實業，日營七百，有一廳三房住宅，柏文區近市中心・十九萬餘・

△列治文耕地三畝，有孖屋及菜瀟大可發展前途無量二十餘萬請還價・

好運來實業公司

LUCKY REALTY LTD. (604) 273-0141
Suite 203 - 6200 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3
HEDY CHUNG, B.A.
277-5967
（鍾家和）

▲東區特平屋一間二房一廳土庫一房價七萬四千九・

▲東區5365 NANAIMO 近37街・三房一廳土庫只售・一房及廁所・地33x120 價九萬餘 已

▲雲東1062 E.12TH AVE. 1074 E.12TH AVE. 1080 E.12TH AVE. 入息屋三間・孖屋地33x122 投資良機・組合可建栢文・每間價十萬餘・

▲西區3968 S.W.MARINE DRIVE 地34x122 三房大屋及土庫完成・二房一廳租570元・開價十六萬餘・

▲列治文玩具禮品店平售・6196NO3 RD. 開價万八・請還價・

▲列治文20年新大屋一間地85x150可分地建屋價十二萬五千5511 WILLIAMS

▲烈治文新區建屋地數十塊可自建或由著名建築商承接價由六萬起

▲東區平屋・二房一廳・七萬四・5045 MOSS ST・每日下午三至七時開放・

KIM TING 丁建新
電話：251・2571 或傳呼機：667・0358

SIGNE CHANG 張慧燕
434・8134
667・3127

LOUIS YONG 楊美如
261・1728
738・2132
傳呼機 667・3773

陳大興實業公司

Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B. C. V6A 2T7
HOWARD CHAN. B. Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

▲五間屋・栢文地・一百六十五尺濶・賣地價・

▲低買・

▲上下層孖屋・三十六年・六千尺栢文地・十二萬五千・

▲當地價二十六萬・總收入二千・

▲二間入息屋・總收入二千・萬九千九・

▲本你比三十六年三睡房・開價九萬九千・

▲文區・九萬九・首期一萬二千・

▲六街近細490 E.6・三十九年・三十三乘百二十二・栢文區・九萬九・首期一萬二

▲機會難逢・唐人埠魚鋪・少有旺鋪・東主退休・割價賣二萬五・

▲旺東區・大型果鋪雜貨生意每日超過二千・鋪面積六千尺另有土庫・租平扯長・開價十六萬・

▲1146-1152 KINGSWAY 好地點・商業樓另有大四睡房屋・地・濶四十九尺半・要二十五萬九・試還價・

▲域多利夾十四街・開價九萬九・非常好風景・

KAM LAI

住宅：321・1786
公司：437・9431

賴錦泉

聯合實業有限公司

專門換屋 住宅樓宇 免費估價

▲西區ARBUTUS街近 WOODWARDS 鋪面三千餘呎・另貨倉一千呎・包括有肉部・蔬菜部・罐頭部・設備齊全・地點一流・有停車場・開價八萬九千五元・

▲住宅・乃街夾38街・標準地・瓦頂・熱水暖爐・只十六萬九千元歡迎換屋・

▲東區KILLARNY 兩房一廳・土庫半完成・廚房全部翻新・地大 44x130 開價十一萬九千五・

▲$73,500・東區兩房一廳・3585 E.27街・（無土庫）33x110 呎地・

超級市場

PARK Georgia REALTY

2145 Kingsway Vancouver, B.C
公司 437-9700

KUN CHANG 張冠龍
住家434-9375
Pager: 687-7711 #1213

今期熱辣辣、特平屋！

▲域多利夾38街靚屋・正層二睡房・土庫三睡房完成可出租 $97,000先到先得・

▲靚區・靚屋 $107.000 28年新・正層二睡房 木板地 高土庫二睡房完成廚房・浴室 3133 E.47 街・想買趕早・週日開放一至三時・

各類抵買平屋，任你揀！

▲域多利夾36街・正層二睡房完成可出租・$88,000
▲33年新緬夾61街大屋・交通方便・正層二睡房土庫二睡房・$103,000・
▲緬夾46街靚屋・正層二睡房・共1136方呎・土庫二睡房・浴室・客廳・地33x122 $98,000 議還價
▲20年新靚大屋・緬及29街・上下完成共六睡房・$119,000 屋主急賣・有價講！
▲乃夾20街・正層二睡房・土庫二睡房・$64,900・
▲域多利夾50街靚區・正層二睡房・土庫完成可出租・地34x106 屋主蝕本賣・$88,900
▲烈治文好區近第三路・19年新靚大屋共2300方呎正層三睡房・下層完成二睡房可出租・地69x105 只售$108,000 自住或收租・認真抵買・

無工做、唔駛怕!!

▲雲東前鋪後居菓仔鋪・賣649彩票・日做三百餘・叫價$22.000・位5562 JOYCE ST.
▲雲埠市中心・百多座位西餐館・有酒牌・適合有幹勁新東主・租平・東主退休平讓$99.000

賣屋想快，請搵張冠龍 爲你免費估價

PARK CITY REALTY LTD.

張淳明
MICHEAL CHANG B.Comm., R.I.B.C.
公司 438-8811
住家 263-4721
傳呼 687-7711-7428（24小時）

百勝地產公司

免費估價・忠誠服務

▲新盤PNE夾賓拔・40年石屋靚屋・平房兩房八百余尺・有車房・近巴士及學校・售七萬二千九・

▲翻新三組入息屋・兩組一睡房・一組三睡房・廚廁齊・近卅孖梳夾快速站・月收一千三百・售十萬零二千九。

▲本拿比25年靚屋・正層三房・一千二百餘尺・土庫完成有兩房・廚廁齊・月租一千零八十五元・地50x122・只需一萬五千首期・
▲首期六千・東區靚一睡房栢文620餘呎・有地下停車・風景優美・包爐頭賓禮・全新地毯・售四萬七千九

▲新屋即將完成・近18街及蘭菲(RENFREW)一流德國建築師設計正層三房・旋轉樓梯兩天窗紅瓦頂・土庫完成兩房廚廁齊・風景優美售15萬七千九百・

▲西區高尚兩睡房栢文・近GRANVILLE夾12街・1100呎・兩廁・包爐頭賓禮洗碗機・乾洗衣機・私家地下停車場・售十一萬四千

▲近京士威・正層三睡房房30餘年新・土庫完成・二二睡房廚廁齊。地大・價十萬零八千。

▲本拿比高尚住宅區。三年新・近西門菲沙大學及購物商場正層四房・兩廳三廁土庫完成另有兩房廚廁齊共四千餘尺・售24萬9千・只需7萬首期・

▲西區四年靚屋地38 X 126正層三房一千三百呎・土庫完成廚廁齊近 CAMBIE 夾 MARINE DR.售十四萬七千九・

▲全翻新35年石屋平房屋地 33x128 有大爐・鏡板地・車房・近乃磨街夾12街及中小學・售八萬八千九・

▲唐人街中心餐館生意出賣批長・租平・年入八十餘萬・有110座位・有酒牌・裝修舒適華麗・售十三萬九千・

△唐人街八年新三層觀域市屋・有三房及土庫一千餘尺有停車位・售五萬四千九・請快速來電・萬勿錯過・